

# Glas Gorenjske

Glasiło SZDL za Gorenjsko

Izdaja: Gorenjski tisk/Ureja:  
Uredniški odbor / Odgovorni  
urednik: Slavko Beznik  
Telef. uredništva 476 — uprave. 475  
Tekoči račun pri Komunalni banki  
Kranj št. 61-KB-1-Z-135 / Izhaja v  
ponedeljek in petek / Naročnina:  
letna 600, pollet. 300, mesečna 50 din

## „Borbo za dinar je treba dosledno izvajati“

je dejal na zasedanju DS Železarne Jesenice član  
Zveznega izvršnega sveta Sergej Kraigher

JESENICE, 11. avgusta.

Včeraj popoldne je zasedal na Jesenicah osrednji DS in razpravljaval o številnih proizvodnih in organizacijskih vprašanjih podjetja. Seji DS, katero je vodil predsednik Hans Verdnik, so prisostvovali tudi člani Zveznega izvršnega sveta in direktor zveznega Zavoda za gospodarsko planiranje Sergej Kraigher, zvezni poslanec France Perovšek, predsednik OO SZDL Kranj Mirko Zlatnar, podpredsednik OLO Kranj Ivan Bertonec-Johan in drugi.

### POLLETNI PROIZVODNI PLAN NI BIL IZPOLNEN

Med številnimi poročili, ki so bila podana na včerajšnjem zasedanju, sta brez dvoma najpomembnejši tisti o izvršitvi proizvodnega plana Železarne za prvo polletje 1956 in posebne komisije DS za dvig delovne storilnosti.

kakovost železne rude in tu in tam pomanjkanje ustrezne kvalificirane delovne sile ter v nekaterih obratih še slaba delovna disciplina. Da bi se ta primanjkljaj in pomanjkljivosti v neizpolnitvi plana do konca leta nadoknadil in izpolnil v celoti, mora predvsem komercialna služba skrbeti

K temeljitejšemu delu komisije bo pripomogel tudi poseben biro z ekonomsko in tehnično analizo, ki je bil ustanovljen pri vodstvu železarne. Prav tako je v teku popis delovnih mest. Ta material, ko bo v celoti zbran (komisija mora to delo opraviti do 1. decembra letos), bo lahko v marsičem podlaga za temeljitejši študij upravičenosti posameznih delovnih mest v podjetju.

### BESEDE TOV. SERGEJA KRAIGHERJA

Ko je tov. Kraigher govoril o splošnih smernicah naše gospodarske politike, je ob tem zlasti poudaril pomembno vlogo DS v našem gospodarstvu.

»Delavski sveti so se pri nas že uveljavili«, je dejal tov. Kraigher, »vendar ne moremo reči, da so se že popolnoma vpeljali v delo. Delavsko samoupravljanje še ni našlo povsem pravega sistema dela, ni še mobiliziralo vseh činiteljev, ki lahko pripomorejo k razvoju našega gospodarstva.

Veliko vlogo imajo zlasti obratni delavski sveti. Le-ti so še vse premalo zajeti v sistem celotnega delavskega samoupravljanja in zaradi tega tudi premalo mobilizirani za skupno delo. Naloga osrednjega DS pa je zagotoviti pravilno gospodarsko in politično usmerjenost celotnega kolektiva.

Tov. Kraigher se je dotaknil tudi problema kadrov in delovne discipline. Dejaj je, da moramo za vzgojo kadrov vložiti vse sile, ker je to tudi eden izmed poglavitnih problemov našega gospodarstva. Na mlade ljudi, ki prihajajo v tovarno večinoma s podeželja in prinašajo s seboj tudi povsem svojo mentaliteto, je treba vplivati z revolucionarno delavsko tradicijo, kakršno imajo prav kovinarske Jesenice.

V nadaljevanju je tov. Kraigher govoril še o sistemu nagrajevanja v gospodarstvu ter o perspektivnem načrtu razvoja gospodarstva za dobo naslednjih petih let.

### Mnenje predsednika Izvršnega sveta LRS Borisa Kraigherja o VI. Gorenjskem sejmu

Kranj, 10. avgusta.

Potem ko si je predsednik Izvršnega sveta Ljudske skupščine LRS Boris Kraigher z zanimanjem ogledal posamezne izdelke na letošnjem Gorenjskem sejmu, od katerih se je najbolj



MLADI KOSCI SO TEKMOVALI  
S tekmovalja, ki je bilo včeraj v okviru dneva kmečke mladine  
v Cerkljah

## Dan kmečke mladine v Cerkljah

Cerklje, 12. avgusta.

Nedeljska manifestacija kmečke mladine občine Cerklje je prepričljiv dokaz, da posveča socialistična skupnost vso skrb razvoju kmetijstva in oblikovanju novih socialističnih odnosov na vasi, zlasti med mladimi zadrugi. Da bi svoj praznik čim dostojneje proslavili, so v okviru praznovanja vključili na večer pred praznikom slavnostno akademijo, v nedeljo pa otvoritev kmetijske razstave, nogometno tekmo in strelsko tekmovanje ter tekmovalje koscev v občinskem, okrajnem in republiškem merilu.

Iz dopoldanskega strelskega tekmovanja objavljamo le prva tri mesta. I. Janez Oblak 123 krogov; II. Franjo Slemenšek 122 krogov; III. Rudi Karničar 113 krogov od 150 možnih.

Tekmovalje koscev v občinskem, okrajnem in republiškem merilu se je udeležilo 49 tekmovalcev.

Rezultati tekmovanja v občinskem merilu so naslednji: I. Ciril Lah 180 točk; II. Franc Remic 175 točk; III. Alojzij Lah 165 točk. — Nagrade je podelili Občinski komite LMS Cerklje.

Rezultati tekmovanja v okrajnem merilu so naslednji: I. Franc Remic (Cerklje) 195 točk; II. Stanko Kogovšek (Ziri) 190; III. Franc Urbanc (Goriče) 185 točk. — Nagrade je podelila OZZ Kranj.

V ekipnem tekmovalju je zasedel prvo mesto aktiv mladih zadrugičnikov Ziri s 176 točkami pred aktivom mladih zadrugičnikov Kovor s 166 točkami.

Rezultati tekmovalja v republiškem merilu so naslednji: I. ekipa OZZ Ljubljana 185 točk; II. in III. mesto si delita ekipi OZZ Kranj in Kočevje s 457,5 točke; IV. ekipa OZZ Trbovlje 442 točk.

Naslov najboljšega kosca pa si je priboril Ciril Lah (Ljubljana).

V okviru razstave mladih zadrugičnikov so dobili diplome in denarne nagrade za kolektivno razstavo kmetijskih pridelkov in vrtnin sledeči razstavljalci: Ciril Gasper, Jože Krč, Ciril Jenko, Ciril Bohinc in Kmetijsko posestvo Cerklje. Odlikovani so bili tudi razstavljalci sadja in cvetja in drugih pridelkov: Andrej Kalan, Franciška Kuster, Jože Mušič, Stanko Skubic in drugi.

Po končani Kmečki paradi so se vsi številni gostje in udeleženci udeležili zborovanja.

V imenu Okrajne zadrugne zveze Kranj je vse navzoče pozdravil ing. Janez Perovšek, ki je v svojem govoru poudaril, da je aktiv mladih zadrugičnikov v Cerkljah s svojo pripravljenostjo in voljo pokazal, kaj zmora — o tem pričajo številni uspehi — s svojim bodočim delom pa bo začrtal novo pot in stopil v novo obdobje smotrnega dela in napredka.

Navzoče je pozdravil tudi zastopnik »Mladih zadrugara Hrvatske« in jim čestital k uspehom ter jim želel vse najboljše pri bodočem delu.

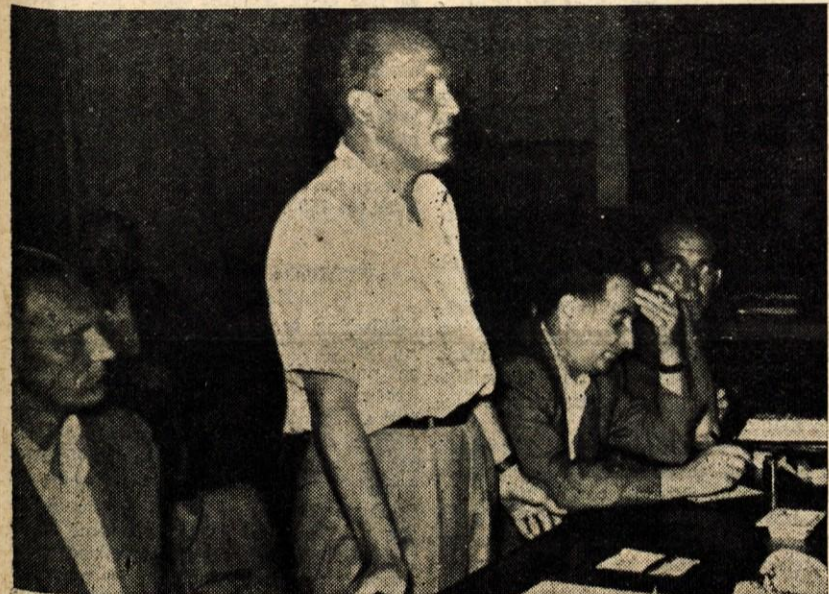
Zborovanje je bilo zaključeno z razglasitvijo rezultatov tekmovalja in z razdelitvijo nagrad tekmovalcem in razstavljalcem.

Sa-Sa

### Brigadi Mihe Marinka in Franceta Prešerna progllašeni za udarne

Govorje, 11. avgusta. Danes popoldne je bila tu slavnostna seja brigade Mihe Marinka, kateri je razen brigadirjev, prisostvoval tudi član OO SZDL tov. Vinko Hafner in sekretar OK LMS tov. Marijan Rožič. Za uspešno sodelovanje in preseganje dnevnih obveznosti pri gradnji ceste Koprivnik—Govorje je bila MDB proglašena za udarno. Brigada bo ostala na delovnem mestu do 15. avgusta.

Tudi mladinska delovna brigada Franceta Prešerna na otoku Stenjaku je bila v soboto popoldne proglašena za udarno.



Z zasedanja DS Železarne Jesenice. Na sliki: Sergej Kraigher — direktor  
Zavoda za gospodarsko planiranje FLRJ med govorom

Polletni proizvodni plan je bil izpolnjen s 97,8% kar pomeni izpolnitev celoletnega plana v višini 49,4%.

Vzrokov za neizpolnitev polletnega proizvodnega plana je več. Objektivne in subjektivne narave. Med prve sodi pomanjkanje električne energije zlasti v prvem četrtletju, nadalje poslabšana

za reden dotok surovin. Najti je treba manjkajočo delovno silo in ukreniti vse potrebno, da se bo tudi delovna storilnost povečala. Kajti le tako bo moč izpolniti zadane naloge.

### KORAK NAPREJ

Z ustanovitvijo posebne komisije za delovno storilnost pri Osrednjem DS v Železarni Jesenice, je brez dvoma storjen na tem področju precejšen korak naprej.

Komisija doslej sicer še ni mogla izdelati konkretnih analiz o stanju delovne storilnosti v podjetju, ker tudi ni razpolagala s tehničnimi in ekonomskimi pokazatelji. Vendar bo dosežanje proučevanje solidna podlaga za nadaljnji študij tega poglavitnega vprašanja našega gospodarstva.

### Zadnji dan VI. Gorenjskega sejma

Kranj, 12. avgusta. Jutri bo odprt zadnji dan VI. Gorenjskega sejma. Medtem ko smo naše bralce že podrobneje seznanili s pomenom in uspehom letošnjega sejma, pa moramo to pot zlasti poudariti še slednje. Uspeh, ki ga je letos doživel VI. Gorenjski sejem potrjuje dejstvo, da si je razstavne prostore ogledalo rekordno število gledalcev v primerjavi s prejšnjimi leti — do zjutraj že nad 26 tisoč obiskovalcev. Prav tako pa je letošnji sejem zadovoljiv tudi glede sklenjenih kupčij, saj je njih vsota do danes zjutraj znašala približno 560 milijonov dinarjev.

### Koristno sodelovanje

KRANJ, 12. avgusta.

Včeraj in predvčerajšnjim so bili v Kranju člani Upravnega odbora Trgovske zbornice iz Kopr. Ob tej priložnosti so vrnili obisk zastopnikom Trgovske zbornice iz Kranja in izmenjali mnenja o problemih trgovine. — Ogledali so si tudi VI. Gorenjski sejem.



Neurje je v soboto popoldan spet povzročilo precej škode po vsej Gorenjski. Slika vam prikazuje, kako je močan veter dvignil del strehe na stavbi pokojninskega zavoda v Kranju.

Pred leti je neurje prav na istem mestu povzročilo enako škodo in prav bi bilo, da bi se hišni svet to pot z vso resnostjo lotil vprašanja, kako naj bi se v prihodnosti izognili škodi v podobnih primerih.



BORIS KRAIGER

zanimal za izdelke tovarne »Iskra«, za Hotaveljski marmor, za ladijsko pločevino Železarne Je-

## Osnutek zakona o združevanju gospodarskih organizacij in o pokojninskem zavarovanju - najvažnejši točki konference

### Priprave v polnem teku

Se dober mesec nas loči od velikega delavskega zborovanja, ki bo 16. septembra v Kranju, v počastitev 20-letnice Velike tekstilne stavke Slovenije. Da se dostojno počasti spomin na svetlo revolucionarno tradicijo v zgodovini delavskega gibanja, je pripravljali odbor pri Okrajnem odboru SZDL izvedel že obširne priprave.

Prostor za slavnostno zborovanje je urejajo. Uredili ga bodo pod vasjo Rupo, dobre četrt ure iz Kranja, na prijetnih jash ob Rupenščici. V bližnjih gozdiških bodo uredili prijetna zabavišča, tako da bo za vse preskrbljeno. V ta namen bodo opravili obsežna dela: razen ureditve tribune,

paviljonov in plesišč, ki jih bo pet — bodo celoten prostor elektrificirali, napeljali vodovod in razširili že obstoječe poti iz Rupe in proti Ilovki. Dela so že pričela. Za brezhibno delovanje električnega omrežja bodo postavili posebni transformator, ki ga že gradijo.

Pripravljali odbor računa, da se bo proslave udeležilo okoli 40.000 ljudi iz vse Slovenije. Kranj jih bo ta dan sprejel v slavnostni obleki in je v ta namen že izdelan načrt za okrasitev mesta, ki predvideva okrasitev vseh magistralskih in vseh dohodov do slavnostnega prostora. Za v drugi polovici avgusta bodo dane v prodajo posebne spominske značke in spominske razglednice.

Kranj, 12. avgusta.

V Kranju je bila danes druga konferenca predsednikov in tajnikov Okrajnih obrtnih zbornic ter izvršnega odbora Republiške obrtne zbornice, kateri sta prisostvovala tudi predstavnik Sekretariata za delo izvršnega sveta LRS tov. Debeljak ter predstavnik Zavoda za socialno zavarovanje dr. Butina. Razpravljali so o osnutku zakona o združevanju gospodarskih organizacij in o osnutku zakona o pokojninskem zavarovanju ter o pravilniku podpornega sklada za zasebne obrtnike.

Največ razpravljana sta povzročila člena osnutka, ki govorita o članstvu obrtno-nabavnih prodajnih zadrug v obrtnih zbornicah in o izvolitvi pred-

sednika obrtne zbornice. Osnutek zakona predvideva za obrtno-nabavno prodajno zadrugo prostovoljno članstvo v obrtnih zbornicah in obvezno članstvo v trgovinskih zbornicah. Večina navzočih je bila mnenja, da bi to moralo biti obratno in so tak sklep vnesli med priporočila. Po svoji osnovni dejavnosti so obrtno-nabavne prodajne zadruge trgovine, ker le-te nabavljajo blago za obrtnike in ga prodajajo tudi drugim potrošnikom. Zato je v tem primeru težko določiti status teh zadrug. Posebno živahna je bila razprava o volitvah za predsednika zbornice. Osnutek predvideva, da ga izvoli skupščina iz oseb, zaposlenih v gospodarskih organizacijah ali iz javnih delavcev, ki se pečajo z gospo-

darskimi vprašanji, čeprav ti niso člani zbornice. Večina navzočih je nasprotovala temu predlogu z izgovori, ki niso povsem primerni. Prišlo so do izraza celo celovske težnje, češ da ne more biti predsednik zbornice tisti, ki ni njen član.

Ker pa so volitve tajne in je možnih več kandidatur, s tem odpade vsaka bojazen, da bi se vrnil na položaj predsednika kandidat, ki nima zato potrebnih političnih in drugih kvalifikacij.

Mnogo so govorili tudi o osnutku zakona o pokojninskem zavarovanju, predvsem pa o pravilniku podpornega sklada za zasebne obrtnike. V nekaterih okrajih se obrtniki izredno zanimajo za omenjeni sklad.

Popoldne so si udeleženci konference ogledali Gorenjski sejem. —ek.

### Od nedelje na ponedeljek

Včeraj je predsednik republike Josip Broz-Tito v intervjuju z direktorjem TANJUG-a pojasnil stališče jugoslovanske vlade do nacionalizacije Šueške družbe in bližnje konference v Londonu. Dejal je, da jugoslovansko vlado zelo preseneča, da so tri velesile, ki so sklicale londonsko konferenco, popolnoma prezrle interese naše države v tem pogledu in njene pravice do sodelovanja na tej konferenci, ki bo obravnavala vprašanje plovbe po tem prekopu. Glede nacionalizacije Šueške družbe je predsednik Tito poudaril, da nihče ne more odrekati suverenosti državi pravice, da bi na svojem ozemlju nacionalizirala karkoli, če sodi, da je to v prid ljudstvu in suverenosti države. Nadalje je tov. Tito dejal, da se je egiptovska vlada izrekla za spoštovanje svobodne plovbe po prekopu in da to svojo obvezo tudi dosledno izvaja.

Ob 20. obletnici velike tekstilne stavke bo izšel spominski Zbornik, ki bo zajel bogato dokumentarno gradivo iz stavke. Uvodnik zanj bo napisal tov. Franc Leskošek-Luka, ki je pokrovitelj te prireditve. Nato bo v Zborniku objavljen obširen pregled stavkovnega gibanja v 1936. letu, temu pa bodo sledili spomini delavcev, ki so v stavki sodelovali.

Ves teden pred glavno proslavo bo izpolnjen z bogatim kulturnim in fizikalnim programom. V tem tednu se bo izvršilo precej gostovanj najuglednejših kulturno umetniških ustanov in ljudsko-prosvetnih društev na Gorenjskem. V tem tednu bo gostovala v Kranju tudi mariborska drama z J. Patrickovo dramo »Vroča kri«. Prešernovo gledališče bo za to priložnost naštudivalo Cankarjevo »Hlapce«, jeseniško Mestno gledališče Patrickovo »Vročo kri«, Svoboda iz Kranja »Straho na Renu«, straziška Svoboda »Marilano Pinedo«. Razen kulturno-prosvetnih prireditev bo organiziran tudi šahovski turnir, kranjski nogometni klub »Triglav« pa je povabil na gostovanje nogometaše »Branika« iz Maribora. —ik

### Več kot 1000 žena in deklet v tečajih

Zavod za napredek gospodinjstva za okraj Kranj je letos organiziral vrsto tečajev in seminarjev za žene in dekleta. Na tečajih so tovarišice dobile najrazličnejšo izobrazbo in strokovno izpopolnitev. Med drugim je Zavod organiziral 42 tečajev za sodobno konzerviranje in predelavo mesa, 10 tečajev za konzerviranje sadja, 12 šest-tedenskih tečajev za splošno izobrazbo, nadalje nekaj večmesečnih šiviljskih tečajev in drugih seminarjev. Organiziral je tudi stalne tečaje za žene-delavke, za vajenke in za urgovske uslužbenke, katere obiskuje 164 tovarišic.

Skupaj s tečaji Rdečega križa, katere je obiskovalo 607 deklet in žena, je letos bilo v tečajih več kot 1000 deklet in žena z Gorenjske. —k —e

### O kontroli in registraciji živil

Zdravstveno nadzorstvo nad živilom je poverjeno sanitarni in veterinarski inšpekciji. Razumljivo je, da maloštevilni organi sanitarne in veterinarske inšpekcije ne zmorejo vsega. Zaradi zaščite zdravja potrošnikov je potrebno sodelovanje pri kontroli živil vseh množičnih organizacij in predvsem potrošnika samega.

Naša država posveča posebno pozornost prehrani. V ta namen je izdala mnogo zakonov, ki določajo vrsto in količino sestavin, ki se dodajajo raznim hranilom-živilom.

Le pri popolni oznaki bo lahko najmanj 90% zagotovljeno, da je kupljeno živilo dobro.

Naloga potrošniških svetov naj ne bo samo kontrola nad finančnim poslovanjem podjetij, marveč naj nadzira tudi odločbe, ki jih izdaja sanitarna inšpekcija. Le s prizadevanjem delom bomo dosegli, da bo hrana po kakovosti in količini ustrezala potrošnikom. BELHAR PETER

### UREDNIŠTVO in bralci

### Pogovor na »Mnenje gosta« o gostinstvu v Kranju

Bral sem vaše mnenje o gostinstvu v Kranju in željo za razmišljanje o njem. Razumem, da želite dobro postrežbo, ker imate pravico do nje.

Gostinstvo v Kranju ne gre vzporedno z modernizacijo našega gospodarstva. Hotel »Evropa« ima lepo urejene prostore, pa tudi finančne težave. V Kranju bi potrebovali še en hotel.

Za rešitev problemov gostinstva v Kranju bi potrebovali večje investicije, vendar bi za čistočo lahko brez tega poskrbeli. Gostilne v Kranju imajo namreč zelo slabo urejena stranišča. Predvsem bi morale gledati na beljenje zidov.

Kar zadeva postrežbo, je tako: strežno osebje je prijazno ali ne, prav tako kakor gostje. Strežno osebje mora biti vpljudno in prijazno. Toda gledanje na strežno osebje z nekega viška, je stvar pretoklosti. Težko je streči neprijaznemu gostu, veselje prijaznemu. — Razen tega uslužbenci v gostinstvu delajo vse nedelje in praznike, sicer so zato prosti ob delavnikih, vendar ostanejo osamljeni.

Predvsem pa je treba v gostinstvu mnogo izkušenj in organizacije. J. Pokoren

»Na koncu bi še želel reči,« je dejal predsednik Tito, »da sodimo, da način, kako so sklicale londonsko konferenco in vzdušje, ki je nastalo spričo grožnje, da bodo uporabili silo, onemogočata tudi drugim zainteresiranim deželah, da bi zaupale konferenci... Mednarodna konferenca lahko razpravlja samo o pogojih za uveljavljanje načel svobodne plovbe, in sicer ob enakopravnem sodelovanju Egipta, ne da bi Egiptu vsilili sklepe,« je zaključil tov. Tito.

Kairo, 12. avgusta.

Kairska radijska postaja je objavila danes popoldne, da bo zvečer znan odgovor egiptovske vlade na povabilo na londonsko konferenco o šueškem vprašanju. Odgovor bodo izročili vsem zainteresiranim vladam. Sestavili so ga, kot domnevajo, na sobotni drugi seji vlade, ki je trajala tri ure.

Budimpešta, 12. avgusta.

Madžarsko zunanje ministrstvo je izročilo britanskemu, francoskemu in egiptovskemu poslaštstvu v Budimpešti noto v zvezi z nacionalizacijo Šueškega prekopa. Nota poudarja, da je Egipt ravnal v duhu mednarodnega prava, ko je nacionaliziral Šueško družbo. Razen tega je Egipt proklamiral načelo svobodne plovbe skozi prekop in dosedanja praksa dokazuje, da egiptovska vlada spuštuje sprejete obveznosti.

Varšava, 12. avgusta.

Varšavski radio je poročal, da je poljska vlada izročila angleškemu poslaštstvu noto, v kateri je izraženo negotovanje poljske vlade, ker le-ta ni bila povabljena na londonsko konferenco o Suez. Nadalje izraža nota mnenja poljske vlade, da bi morali biti problemi Suez rešeni v okviru Združenih narodov.

Kairo, 12. avgusta.

Oblasti Šueškega prekopa so v teh dneh sprejele 15 novih pilotov za vodenje ladij skozi Šueški prekop. Ti piloti so Egipčani. Od 250 pilotov, kolikor jih je zaposlenih ob prekopu, je bilo doslej le 50 Egipčanov. Pilotov francoske in britanske narodnosti je bilo 100, drugi pa so bili Danci, Italijani, Norvežani in Jugoslovani.

Chicago, 12. avgusta.

Kot poročajo, se je bivši predsednik ZDA Truman izjavil za Harimana kot predstavnika demokratske stranke na bližnjih volitvah za predsednika republike. Takoj po tej izjavi je drugi kandidat za demokratskega predstavnika pri predsedniških volitvah Stevenson sklical tiskovno konferenco in na njej izrazil mnenje, da bo on izvoljen za kandidata, čeprav Truman podpira Harimana.

Sofija, 12. avgusta.

Prezidij Narodnega sobranja Bolgarije in bolgarska vlada sta sporočila, da je včeraj v Sofiji po daljši boleznini umrl zunanji minister in član CK Bolgarske delavske partije Minčo Nejev. Pogreb bo jutri.

Vsako živilo, ki gre prvič v promet, mora biti registrirano. Neko podjetje, vzemimo predelovalnico mesa, namerava izdelovati nov mesni izdelek — salame. Razmerje med raznovrstnim mesom, slanino in ostalimi dodatki je za vsako vrsto posebej določeno. Temu je prilagojena cena in hranilna vrednost salam. Pri izdelavi salam je potrebna tudi gotova količina vode, ki je za vsako vrsto posebej določena. Sveža ali topla salama ima večjo količino vode kot pravilno dozoreli izdelek.

Vse te podrobnosti in rok vzdržljivosti (to je doba polne vrednosti živilskega proizvoda) so zajete v registraciji. Ko je živilo registrirano in specificirano, se podjetju izda dovoljenje za proizvodnjo živila. Podjetja pa morajo vsak komad, konzervo itd. vidno označiti z znakom in registracijsko številko odobrenja.

Na našem trgu zasledimo nove in nove pošiljke živil, ki niso vidno označene in jih je s tem imeti za manj vredna in neprimerna za ljudsko prehrano. Kriv je predvsem proizvajalec, razni nabavljaci, grosistična trgovska mreža, detailisti in končno sam potrošnik, ki pri kupovanju živil kupi »mačka v vreči«. Pohvale vredne so vse tiste gospodinje, ki pri nakupu pregledajo vsak živilski izdelek, od paradižnikove mezge do čokolade itd., če nosi oznako registracije.

Razen registracije mora biti razviden tudi datum proizvodnje in rok

### DROBIŽ

NEURJE NA JESENICAH

V soboto popoldne je bilo na Jesenicah izredno vetrovno ozračje. Nihče ni pričakoval burje, ki se je pojavila ob 17. uri. Nekako od Poljan proti Golici je prišel močan vrtinec, ki je v nekaj minutah zajel vse Jesenice. V trenutku je bilo nekaj sto hiš delno razkrih; opeka je letala po zraku kot perje. Na sto in sto sadnih dreves je bilo izruvanih in podrth, še več pa polomljenih. Najstarejši Jeseničani podobne burje ne pomnijo, saj je povzročila v momentu milijonsko škodo.

### DOMAČI IN TUJI TURISTI NA TRIGLAVU

Kljub skromni turistični sezoni ni naš očaj Triglav prav nič izgubil na svoji privlačnosti. Vsak dan se na njegovem vrhu srečujejo številni domači in tuji planinci. Med temi je največ Angležev, Francozov in Svicarjev, ki so vsi navdušeni nad lepoto naše domovine in edinstvenim razgledom z vrha Triglava. Niso redki dnevi, ko število obiskovalcev naraste tudi na 150 in več. —zk

### »VERIGO« BODO UPRIZORILI NA PROSTEM

Mladina treh kmečkih vasi — Ladja, Sp. in Zg. Senica pri Medvodah — se pripravlja, da na izvirni način uprizori Finžgarjevo ljudsko igro »Verigo«. Pisateljevi sodobniki pripovedujejo, da še dobro pomnijo, kako sta se za staro žajdro (verigo) več let pravdala soseda Košir in Matjaž iz Spodnje Senice. Ko je Košir dobil pravdo, je dražil Matjaža s tem, da je pripel žajdro k vozu in po vsej vasi ropotal z njo. To pravdo je uporabil pisatelj F. S. Finžgar in napisal svojo znano igro z naslovom »Verigo«.

Mladina, združena v SZDL Ladja-Senica, se je odločila, da to zgodbo, ki je tesno povezana z resničnim dogodkom v njihovem kraju, uprizori na Markovem dvorišču v neposredni bližini njenega dogajanja.

To zamisel je treba pozdraviti in dati mladini zaslužno priznanje. Studij igre bo mladino teh treh vasi še tesneje zblíževal in jim vtil voljo za nadaljnjo kulturno prosvetno dejavnost. TŠ

### GOSTIČ JE PEL V KAMNIKU

Prvo slovensko pevsko društvo »Lira« v Kamniku je priredilo koncert s sodelovanjem prvaka zagrebške opere Josipa Gostiča. Tenorist Josip Gostič, rojak s Homca, je zapel pet arij iz svojega bogatega opernega programa in štiri umetne pesmi. Občinstvo je navdušeno pozdravilo »Liro« in slavnega gosta.

### JESENŠKI ŽELEZARJI NA JADRANU

Železarna Jesenice ima v Crikvenici lepo urejen dom, ki nudi vsako leto nad 300 članom kolektiva, oziroma njihovim svojem prijeten oddih. Podjetje s sindikalnim odborom se je letos odločilo tudi za organiziranje campinga v Vodica pri Šibeniku. S tabornjenjem v Vodica je omogočeno letno okrog 1000 članom kolektiva letovanje na morju. Dnevna oskrba v Crikvenici je dinarjev 230.—, v Vodica pa dinarjev 140.—.

Jesniškim železarjem je na razpolago tudi počitniški dom na Mežakli. To je vsekakor prijeten oddih za tiste, ki so potrebni miru in gorske klime. U.

### JESENŠKI FOTOAMATERJI USPEŠNI

Na nedavni mednarodni razstavi v Novem Sadu je France Torkar, član Foto kluba Jesenice, v močni mednarodni konkurenci prejel za svojega »Jesenškega topilca« zlato medaljo. Pred tem je Slavko Smolej prejel na mednarodni razstavi v Essenu bronasto medaljo za svojega »Plavzarja«.

### LJUDJE IN DOGODKI

## Predsednika in razorožitev

Ob obletnici sestanka v Zenevi je predsednik Eisenhower poslal odgovor na šesto pismo sovjetskega premiera Bulganina in s tem nadaljeval z dopisovanjem o svetovnih temah, ki traja že od septembra minullega leta. To najzanimivejše in najvažnejše dopisovanje med sodobnimi državniki se ne meri le po novih idejah in konkretnih predlogih, temveč po tonu in odtentkih, od katerih bo v veliki meri odvisen razvoj odnosov med ZDA in SZ, kakor tudi razvoj odnosov v najširših mednarodnih razmerah.

Ce bi hoteli ugotoviti, koliko je to dopisovanje doprineslo k razbistritvi spora okrog razorožitev, tedaj bi ne zadoščala le ugotovitev, da sporazum o razorožitvi še ni dosežen. Kar pomni svet, še ni bil dosežen tak sporazum, po drugi plati pa nas zgodovina uči, da so bile povojne demobilizacije v nekaterih državah le vzrok novim, modernjšim in močnejšim oborožitvam. Vsekakor pa sporazumov o razorožitvi ni bilo med nasprotnima državama s tako uravnoteženimi silami, kakor sta ZDA in SZ. Zategadelj tudi ni pričakovati, da bo takšen sporazum zlahka dosežen.

Značilno za najnovejše odnose med tema dvema velesilama je, da še naprej razpravljata in izmenjavata misli in predloge o razorožitvi ter hkrati izražata prepričanje, da je moč doseči mednarodni sporazum o tem poglavitnem problemu.

Po enoletnih izmenjavah gledišč med Eisenhowerjem in Bulganinom se vsiljuje mnenje, da so bili njuni prvi razgovori na konferenci v Zenevi na predlogih bogatejši in da so obetali hitrejši napredek, kakor pa je pokazalo poznejše dopisovanje. Oba državnika sta do neke mere razočarana, ker njuni predlogi iz Zeneve niso dosegli zaželenega učinka. Iz najnovejšega Eisenhowerjevega odgovora je razvidno, da obžaluje, ker SZ odklanja pristane na nadzorstvo v zraku, medtem ko sovjetski premier očita, da Amerikanci ne sledijo SZ glede demobilizacije sil.

To razočaranje dveh državnikov izvira iz njunih predlogov, ki so sicer koristni, toda postavljeni v času, ko še niso zastavljeni vsi naporji za njihovo uspešno realizacijo. Zračno nadzorstvo, ki ga je predložil Eisenhower in predlog kontrolne točke na kopnem, ki ga je ponudil Bulganin, je moč uresničiti le v vzdušju medsebojnega zaupanja, ki pa mora biti za vsako ceno večje od zaupanja, ki obstoja danes med SZ in ZDA. Na moč koristno bi bilo, če bi dopisovanje med obema državnikoma izoblikovalo ugoden teren, ki bi služil krepitevi takšnega zaupanja. Medtem pa je v dopisovanju prišlo do omenjanja prejšnjih nesprejetih predlogov in pozivov enega ali drugega državnika, spričo katerih se porajajo vtisi, da so razgovori otežkočeni zato, ker nasprotna stran ne kaže dovolj razumevanja in

prožnosti. Če je ob razmotrivanju dosedanjih predlogov prišlo do prepričanja, da le-ti v tem trenutku niso sprejemljivi, tedaj bi bilo potrebno poiskati izhodiščno točko za dosego sporazuma s postavljanjem novih predlogov, kajti k razorožitvi je moč pristopiti na več drugih načinov.

SZ je v preteklem in letošnjem letu objavila delno zmanjšanje oboroženih sil, kajti hotela je dokazati, da je moč izvršiti razorožitev, še predno je dosežen mednarodni sporazum. Ameriški predsednik sicer pozdravlja to pobudo, vendar dvomi, da bodo ti koraki uspešni, ker ne obstoja mednarodno nadzorstvo, ki bi nadziralo razorožitev posameznih armad. S tem pa se obravnavanja o razorožitvi spet vračajo k vprašanju nadzorstva in k ugotovitvi, da je uspeh kakršne koli mednarodne kontrole odvisen od medsebojnega zaupanja. Po drugi strani pa je jasno, da bi pospešeni ukrepi za posamezne razorožitve mnogo prispevali k povečanju zaupanja in gotovosti.

Čeprav sedanja obravnavanja o tem problemu ne kažejo končnih rezultatov, t. j. preciznega in sporazumnega sistema razorožitve, vendarle utirajo pot k večjemu razumevanju odgovorov, v katerih se lahko mnoge današnje razlike ublažijo ali odstranijo.

(JUGOPRES)

# Gorenjci ob 30-letnici strelskega športa

16. septembra 1926 je bila ustanovljena v Kranju prva Slovenska strelska družina

Gorenjski strelci se bodo v septembru spomnili prvih organizatorjev strelskega športa, ki so pred 30 leti ustanovili v Kranju prvo slovensko strelsko družino. Nedvomno je, da so bili tudi Kranjčani že od nekdaj ljubitelji strelskega športa, kot ostali Jugoslovani, kar nam priča dejstvo, da je bilo na ustanovnem obnem zboru nad 60 mešanov, predvsem mladine. Strelski šport se je nato tako hitro razširil po Gorenjski in kmalu je imel že pred vojno vsak večji kraj svojo strelsko družino.

Zaradi napredne miselnosti in revolucionarnega dela strelcev se je že takratni režim zbal njihovega dela. Zato je po 27. marcu 1941 pobral vse orožje in strelivo vsem strelskim družinam v državi. Po vdoru okupatorjev v našo domovino so tudi strelci pokazali svojo državljansko dolžnost. Pretežni del strelcev je pomagal pri organiziranem odporu proti okupatorju. Mnogi pa so postali dobri borci NOB, med katerimi je bil tudi padli narodni heroj Ivo Slavec-Jokl, zvezni ljudski poslanec Boris Zihner in drugi.

Na to pomembno zgodovinsko obletnico se gorenjski strelci pripravljajo že dlje časa. V strelskem tednu, ki bo od 2. do 9. septembra, bodo z vrsto tekmovalj in prireditev opravičili svoj obtožnik, hkrati pa pokazali razvoj in napredek v preteklih 30 letih.

## SPORED PRIREDITEV V STRELSKEM TEDNU OB 30-LETNICI STRELSTVA NA GORENJSKEM

2. septembra bo na strelišču na Jesenicah troboj 5 članskih ekip okrajev Celja, Gorice in Kranja v streljanju z vojaško puško. Istočasno bo troboj 5 članskih ekip istih okrajev v streljanju z vojaško pištolo.

Istega dne bo v Trziču troboj 5 članskih ženskih ekip okrajev Celja, Ljubljane in Kranja v streljanju z malokalibrsko puško.

V Radovljici bo tekmovalje 5 članskih moških ekip z vojaško puško med strelskimi družinami iz Radovljice, Begunj, Lesce, Podnarta in Mošenj.

V Skofji Loki bo tekmovalje 5 članskih ekip z vojaško puško med strelskimi družinami iz Sk. Loke, Železnikov, Zirov, Gorenje vasi, Trebje in Zabnice.

V Cerkljah bo otvoritev strelišča, nato pa tekmovalje 5 članskih ekip v streljanju z vojaško puško med strelskimi družinami iz Preddvora, Jezerskega, Cerklj, Visokega in Gorici.

V Preddvoru bo tekmovalje z zračno puško za mladince in pionirje med strelskimi družinami iz Preddvora, Cerklj, Visokega, Jezerskega in Gorici.

3. septembra bo v Trziču na strelišču tekmovalje lovcev. V Kranju pa bo od 3. do 7. septembra tekmovalje vseh 10 strelskih družin, 5 članskih ekip z vojaško puško, z zračno puško pa bo tekmovalje med članicami, mladinci in pionirji.

4. septembra bo na Jesenicah tekmovalje med domačimi strelci z vojaško puško in pištolo. V Trziču bodo tega dne tekmovali rezervni oficirji. Na Bledu pa bo tekmovalje z vojaško puško med vsemi organizacijami.

5. septembra bo v Radovljici dvoboj z vojaško puško med domačimi strelci in pripadniki JLA. Istega dne bo tudi v Trziču tekmovalje pripadnikov LM z vojaško puško.

6. septembra bo na Jesenicah dvoboj pionirjev v streljanju z zračno puško med SD Javornik in Jesenice. Istega dne pa bo v Trziču patrolna vožnja motoristov in strelcev.

7. septembra bo na Jesenicah troboj članov v streljanju z vojaško puško med strelci Javornika, Zirovnice in Jesenic. V Trziču pa bo pionirsko zabavno in nagradno streljanje z zračno puško na dvorišču občinskega ljudskega odbora.

Od 3. do 7. septembra bo v Zireh tekmovalje domačih strelcev z zračno in vojaško puško, nato pa tekmovalje med organizacijo ZB, UROJ-a, lovcev in strelcev. V tem času pa bo tudi v Trebiji otvoritev novega strelišča. Ob otvoritvi bo meddružinsko tekmovalje v patrolnem teku. Tekmovali bodo z zračno in vojaško puško. Na osnovni šoli bodo ustanovili pionirsko strelsko sekcijo, ter takoj zatem izvedli tekmovalje pionirjev. V Kranjski gori bodo izvedli dvoboj ekip v streljanju z vojaško puško med strelci z Jesenic in Kranjske gore in tekmovalje domačih strelcev in pripadnikov JLA. V Sk. Loki bo patrolni tek med domačimi strelci, nato pa bodo izvedli še tekmovalje za prvenstvo družine med članicami in mladinci z zračno puško. V Lescah bo tekmovalje z zračno puško med oddelki tovarne Veriga, tekmovalje z zračno puško med ekipami iz tovarne »Veriga« Lesce, ekipo Tovarne ind. opreme Lesce in ekipe železniške postaje. V Kranju bo strelska družina poštar izvedla dvoboj poštarjev Kranja in Sk. Loke v streljanju z zračno puško.

8. septembra bo slavnostna seja Okrajnega strelskega odbora ob 18.30 uri v zgornji dvorani sindikalnega doma. Slavnostne seje se bodo udeležili zastopniki strelske zveze Jugoslavije in strelske zveze Slovenije ter zastopniki vseh 10 strelskih okrajev, oblastveni in politični predstavniki, predstavniki ostalih športnih organizacij, vsi člani OSO in predstavniki vseh strelskih družin na Gorenjskem. Na tej slavnostni seji bodo najzaslužnejše strelce - športnike odlikovali s plaketi, medaljami in priznanji.

9. septembra bo v Kranju zaključek strelskega tedna. Ob 10. uri dopoldan bo velika strelska parada, popoldne ob 14. uri pa bo dvoboj ekip Ljubljane in Kranja v streljanju z vojaško puško in pištolo. Zmagovalna ekipa bo prejela lep pokal. O strelskem tednu pa bodo strelci v Kranju, na Jesenicah, Trziču, Radovljici, Sk. Loki in Preddvoru pripravili strelske razstave, na katerih bo lahko videti vse razvoj strelstva v preteklih 30 letih.

R. ČARMAN

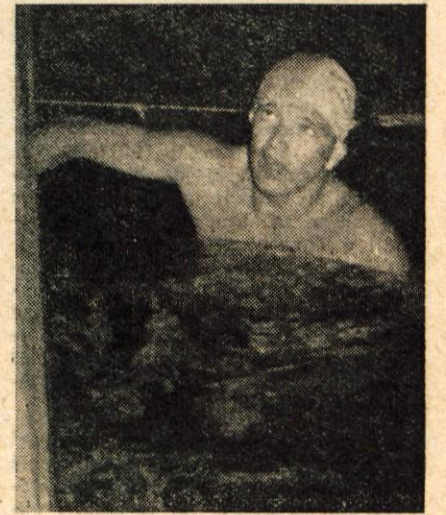
# Prednost 83 točk

zagotavlja, da bo »Triglav« z velikim naskokom osvojil naslov mladinskega republiškega prvaka v plavanju

Ljubljana, 12. avgusta.

Prva točka sobotnega sporeda — najdaljša disciplina — 1500 m prosto je prinesla mladim kranjskim plavalcem dvojno zmago. Z odličnim časom je zmagal Brinovec pred Košnikom. Prav tako je v naslednji disciplini 400 metrov prosto za ženske zmagala Koncilijeva. To bo verjetno edina njena zmaga nad Horvatovo, ki na prvenstvu odlično plava. V disciplini 100 m metuljček ženske je padel uradni mladinski in članski rekord, ki ga je imela Horvatova. Njen novi čas znaša 1:27,8. Tudi v nedeljo sta se Horvatova in Koncilijeva izredno ostro borili za zmago na 100 m prosto. Horvatova je zmagala komaj za desetinko, prav tako pa je dober čas dosegla članica Prešerna Čebuljeva. Prednost v točkah, ki si jo je Triglav priboril v prvih dveh dneh prvenstva, bi bila lahko še večja, če se nebi tako nesrečno končale ženske discipline 100 m prosto, 100 m metuljček in 200 m prsno. Ljubljancanke so osvojile tri mesta in tako prinesle svojemu moštvu

39 točk, ki bi jih sicer imel »Triglav«. Danes bodo na sporedu še discipline, v katerih »Triglav« lahko računa vsaj na štiri zmage.



BRINOVEC

## REZULTATI:

Mladinci: 1500 prosto: Brinovec (T) 20:43,1  
400 prosto: Košnik (T) 5:16,0  
100 m metuljček: Pikelj (P.) 3:12,1  
100 hrbtno: Umek (I) 1:16,0  
4x1000 mešano Triglav 5:21,7  
Mladinke: 400 prosto: Koncilija: 6:23,5  
100 m metuljček: Horvat (ZPK): 1:27,8 (nov rekord)  
100 prosto: Horvat (ZPK) 1:17,5  
2000 prsno: Tomineš (ZPK) 3:12,7  
4x100 m prosto: Triglav 5:42,8  
Stanje točk: Triglav 176, Ljubljana 93, Prešerna 55, Ilirija 21, Branik 20, Celuloza 15.

## 60-letnica Triglavskega doma na Kredarici

V petek, 10. avgusta je minulo šestdeset let, kar so zavedni slovenski planinci pod vodstvom Jakoba Aljaža slovesno odprli Triglavski dom na Kredarici. To je bil takrat velik uspeh Slovencev v borbi proti Nemcem, ki so si z gradnjo planinskih postojank in poti skušali prisvojiti naše gore.

Morda ni prav, da je šel ta pomembni jubilej tako neopazeno mimo nas. Priznati pa je treba, da ga je PD Ljubljana-matica, ki Dom upravlja, dostojno proslavilo s tem, da je Dom povečalo in preuredilo ter tako doseglo, da spada sedaj med naše najlepše planinske postojanke.

—zk

## Odprava Alpinističnega odseka Jesenice na Durmitor

Na pobudo Planinske zveze Slovenije in s podporo matičnega društva, sindikata Železarne Jesenice in ObLO Jesenice je v drugi polovici meseca julija 18 članov Alpinističnega odseka PD Jesenice izvedlo odpravo na Durmitor v Črni gori.

Vsak član odprave je prenesel iz izhodišnega kraja Zabljaka do taborišča ob Škrčkih jezerih 40 do 50 kg težak tovor s hrano, plezalno in taborno opremo. Pot so prehodili v 12 urah.

Izvršili so 20 novih plezalnih vzponov od III. do VI. težavnostne stopnje, in sicer:

Južni greben Bobotovega Kuka iz sedla Samar.

Zahodna stena Bobotovega Kuka. Štiri nove smeri v jugozahodnem ostenju Bezimenega vrha.

Tri nove smeri v severni steni Grude.

Štiri nove smeri v severni steni Prutaša.

Štiri nove smeri v severni steni Bandjerne.

Severozahodni steber Terzin Bogaza.

Če upoštevamo vse vzpone, ki so bili doslej izvršeni v gorski skupini Durmitorja, tedaj lahko trdimo, da je le-ta plezalno skoraj obdelana.

Alpinisti so si ogledali tudi zanimivo ledeno jamo — Ledena pečina.

Vodstvu, tehnični usposobljenosti in discipliniranosti vseh udeležencev gre zasluga, da je bila odprava tako uspešna. Taborni vodja in tehnični svetovalec je bil naš znani gornik Joža Čop, ki je s svojim zdravim humorjem in koristnimi alpinističnimi nasveti doprinesel k uspehu svoj delež. Zdravnik odprave je bil dr. Zupančič Andrej.

Udeleženci odprave so se po ogledu muzeja v Cetinju preko Budve po morju vrnili na Jesenice.

## Smučarski slalom nad Češko kočo

Danes je bil v dopoldanskih urah na Gornjih Ravneh nad Jezerem smučarski slalom, ki ga je v počastitev kranjskega občinskega praznika pripravil kranjski smučarski klub Triglav. Nastopili so tekmovalci Ljubelja, Ločana, Enotnosti, Triglava in Jezerjani. Proga je bila dolga 250 m in je imela 70 m višinske razlike in 35 vrat. Med članicami je bila najboljša Zupančič Slava (Triglav) s časom 1:09,5. Pri mladinkah je zmagala Ankele Majda, ki je dosegla čas 1:32,9. Pri članih je zmagal Ludvik Dornik s časom 33,2.

Pri mladincih je zmagal letošnji mladinski državni prvak Tomaž Jamnik.

Triglav Kranj s časom 1,04, ki je tako zaključil letošnjo sezono nepremagan.

Tekmovalje je bilo tudi ekipno za prehodni pokal, ki ga je osvojil Ljubelja, Trzič s skupnim časom 7:15,5 pred Triglavom iz Kranja 7:49,4. Prehodni pokal, ki je darilo kranjske občine, je po končanem tekmovalju izročil zmagovalnemu moštvu predsednik ObLO Kranj tov. Vinko Hafner.

G. F.

## VELIKA KIKINDA : JESENICE 7:4

V soboto popoldne sta se srečali na jeseniškem nogometnem igrišču ND iz Velike Kikinde v Banatu in ND iz Jesenice. Čeprav je bila tik pred tekmo na Jesenicah izredna burja, je gledalci tekmo blizu 500 gledalcev. Nogometno društvo iz Banata je bilo vseskozi v premoči, ker je bila jeseniška obramba preslaba. Rezultat prvega polčasa je bil 5:2, končni rezultat pa 7:4, ki si ga je ND iz Velike Kikinde zasluženo priborilo.

## SLAVIJA : LJUBLJANA 83:83 (46:44)

V petek popoldan so imeli ljubitelji košarke v Kranju priložnost videti prvotno srečanje dveh priznanih moštev in sicer ekipe Čehoslovakov, Slavije iz Bratislave in ZKK Ljubljana. Čeprav moštvi nista pokazala vsega svojega znanja, so bili kljub temu številni gledalci več kot zadovoljni. Po večkratnih izmenjavah v vodstvu je neodločen rezultat pravičen.

## ŠAH

**Štrazišče, 12. avgusta.** Danes dopoldan je bil v Štrazišču polfinalni moštveni šahovski turnir »Svoboda« za prvenstvo Gorenjske, katerega so se udeležila štiri moštva. Prvo mesto je osvojilo moštvo »Svoboda« iz Štrazišča z 20 točkami pred Trzičani s 14, Podnartom 11 in Senčurjem s 3 točkami. Prvi dve moštvi sta se plasirali v finalno tekmovalje.

**Mojstrski kandidat** Srdjan Baudek je pred dnevi odigral dve šahovski simultanki v okrevalski v Preddvoru. Z enajstiridesetimi nasprotniki je dosegel zelo dober rezultat, saj je zgubil le v treh srečanjih in samo dvakrat remiziral.

**V okviru tekmovalja** za moštveno prvenstvo Gorenjske, je pretekli teden drugo moštvo SD Kranj imelo srečanje z ekipo šahistov na Golniku. Kranjčani so z zanesljivo igro zmagali z rezultatom 5½ : 2½.

## NO... ste že uganili kdo? Pomislite malo. Ste že? Da, da... Prejšnjo nedeljo so bile jubilejne, že tridesete avto-moto dirke na Ljubelju. In kako naj bi tako pomemben dogodek za Gorenjsko izpustil tudi jaz — tovariš Bodičar. To pot sicer ne v vlogi, za katero sem poklican (čeprav sem pri sebi menil, da se mi bo na kakšno bodico prav gotovo kaj ujelo), temveč zaželel sem si športnega užitka. Toda »SAP« bi me kmalu pripravil do tega, da bi se moral odreči svojemu težko pričakovanemu veselju.

### PRVIČ V TRZIČU

Dobro se še spominjam, kako trdno sem spal tisto noč. Toda zgodaj zjutraj vstati mi ni bilo težko. Mali kazalec na uri je zapustil šestico in že sem bil v Trziču. V tem trenutku pa me je prijelo, da bi — želodec mi je že neznošno signaliziral — zajtrkoval. Postopil sem se za ta dan, za tisti čas in za tisto okolje skoraj neverjetnega podviga. Kasneje sem uvidel, da sem se res lotil nečesa nemogočega. Ubogi revež, sem si mislil, pol ure že čakam in čakam, prestopim pol koraka, pa — brrrr. Hitro sem odskočil nazaj, še hitreje pogledal na levo in desno, vzel zamah za cel korak, pa spet — brrrrrr. Motorno vozilo za motornim vozilom. Vozilo na nožni pogon in preklonani njegov ein, ein. Vsi so imeli prednost, le pešci, med njimi razumljivo tudi tovariš Bodičar, smo bili obsojeni na čakanje! Zaradi njih nisimo uspeli priti niti čez cesto.

Po tridesetih minutah sem utrujen, vendar junaško pripical na drugo stran ceste v gostilno. Toda... malo je manjkalo... pa bi... zajokal na vse grlo. Četudi bi čakal v gostilni 1 uro in še več, ukaza svojega najobčutljivejšega organa nisem mogel izcesto.

Po tridesetih minutah sem utrujen, vendar junaško pripical na drugo stran ceste v gostilno. Toda... malo je manjkalo... pa bi... zajokal na vse grlo. Četudi bi čakal v gostilni 1 uro in še več, ukaza svojega najobčutljivejšega organa nisem mogel izcesto.

Po tridesetih minutah sem utrujen, vendar junaško pripical na drugo stran ceste v gostilno. Toda... malo je manjkalo... pa bi... zajokal na vse grlo. Četudi bi čakal v gostilni 1 uro in še več, ukaza svojega najobčutljivejšega organa nisem mogel izcesto.

### SPET V KRANJU

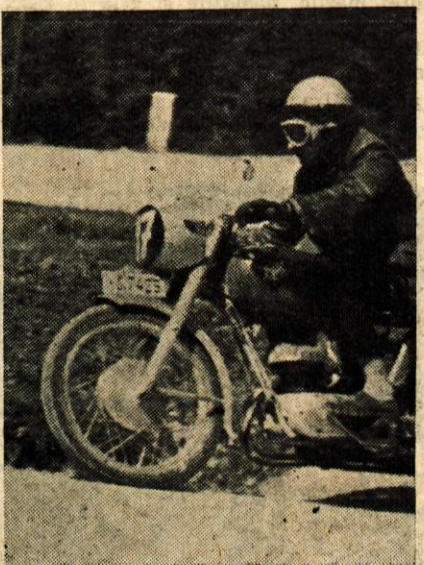
Nenadoma zagledam svojega prijatelja, ki sedi sam za volanom v avtomobilu. Med valovito in razburkano reko ljudi, ki me je nemalokdaj tako močno spodnesla, da sem se komaj ognil, da bi se ne potopil, sem ves

## Odmevi z letošnjih ljubeljskih dirk

Piše vsem bralcem priljubljeni...

zasopel prebrodil do njega in mu onemogel padel okoli vratu.

— Sam »nevemkdo« te je dal — želodec je zakrutil in še nekaj sem moral reči in ni minulo niti 20 minut, pa sem se že znašel v mlečni restavraciji v Kranju. Toda moj kolega me je to pot pošteno »zrihtal«. Zginil je kot kafa. Službeno bi moral biti v Trziču



MARA BRATINA (Slovenija)

Edina tekmovalka na Ljubelju

in na še višjem Ljubelju, ura je bila že pol devetih, jaz pa sem bil še vedno v Kranju.

Ni mi ostalo drugega, kot da se prikličim gruči ljudi pred Avtobusno postajo in čakam na odrešenje. Avtomobil za avtomobilom je švilal mimo mene, toda nihče izmed šoferjev ni hotel razumeti besede »AVTO-STOP«.

### REŠITEV

Končno pribri eleganten avtobus podjetja SAP. Bil je kot trolejbus. — Izredna vožnja. — Bil je napol prazen. Ustavil se je. Ker je sprevoznik rekel, da pelje na Ljubelj in nas vprašal, če gremo mi tudi na Ljubelj, smo kot bi trenil navallili in se borili za svoj življenjski prostor v avtobusu. Znašel sem se kot vžigalica v polni škatlici. Čeprav sem upal na svoje bodice, so mi te v tem trenutku popolnoma odpovedale. Komaj sem še dihal. Ko pa sem bil prisiljen kupiti povratno vozovnico in se v obe smeri (tja in domov) peljati z istim avtobusom z veliko številko 11, ki je imel odhod ob povratku šele ob 17.45, bi mi prav gotovo zmanjkalo sape, če me ne bi uslužbenec SAP potolažil, da se bom pripeljal prav do cilja na Ljubelju.

Ker že vseskozi govorim o mojem nesrečnem potovanju, ki mi je ostalo najbolj v spominu z letošnjih ljubeljskih dirk, bom tudi najprej zaključil z opisom potovanja in se šele na to zadržal pri jedru velike športne prireditve prejšnje nedelje.

SAP si nas je potnike to pot res izposodil. Približno 1 km pred startom (od starta do cilja je še dobrih 5 km), se je avtomobil ustavil. Mož z rdečo kapo na glavi, ta dan je bil prav gotovo šef SAP na Ljubelju, je dal ukaz: — »Zstopite!« Nekaj časa smo se obotavljali, ker smo upravičeno upali, da bo obljava izpolnjena. Končno pa, hočeš nočeš, moras — smo izstopili.

Odhod je bil prav tako s tega mesta. Torej so nas kar za 12 kilometrov, kot da to ni nič, okrog prinesli. Toda ubogi potnik, užitarik metodirk na Ljubelju, ki si prišel točno ob 17.45 na avtobus! Morda še ne veš, da je za avtobus s številko 11 podjetje SAP planiralo odhod proti Ljubljani ob 17. uri! Al! si kasneje še ujel kak

avtobus podjetja SAP, da si lahko prišel domov? Če si, ali si moral tudi to pot plačati vozovnico za povratno vožnjo?!

### KAKO SEM VIDEL DIRKE

Zdaj mi je laže. Kamen, ki me je težil, je padel z mene. Kaj pa dirke? Predzne dirkače, tako so jih imenovali gledalci v moji bližini, sem opazoval na platoju pod častno tribuno. Ker ni bilo sonca in ker je nadmorska višina tu že precej velika in ker je bila megla, me je prav pošteno zeblo.

Pripeljal je prvi motorist, drugi... prikolica, še ena in... avtomobil itd. Avtomobilu je na ovinkih spodneslo zadnji kolesi, enkrat na levo, drugič na desno. V vožnji prikolic se je znojil »samo« sovozac. Motoristi pa so na desnem ovinku porivali motor z desno nogo, na levem ovinku pa z levo nogo. Približno 100 tekmovalcev je tako defiliralo mimo. Če sem bil uren, sem vsakega izmed njih videl, kako se muči na treh ovinkih. Vsako pot je trajalo to nekaj bežnih sekund. Se nekaj časa in napovedovalec, ki ga je ovirala megla, nas je obvestil: »Nekaj brni mimo naše opazovalnice, toda kdo je, ne vidimo!«

Obljuba dela dolg. Tudi naš športni urednik je obljubil, v svojem prvem poročilu, da bo naknadno objavil uradne rezultate letošnjih jubilejnih ljubeljskih avto-moto dirk in je prosil mene, naj to storim v njegovem imenu.

Zmagovalci so bili: motorji do 125 ccm — Mladen Čerič (Jug.) na Puchu 6:09 (za 6 sekund izboljšan rekord v tej disciplini), motorji do 350 ccm — Johann Weingartmann (Avstrija) na Puchu 4:54, prikolice do 500 ccm — Boško Snajder (Jug.) na BMW RS 5:08,4, avtomobili do 1300 ccm — Alfred Hartmann (Zah. Nemčija) na DKW 4:45, 2. motorji do 250 ccm — Johann Weingartmann 4:55, motorji do 500 ccm — Erwin Orsario (Avstrija) na Horexu 4:50,3 (absoluten rekord proge), prikolice nad 500 ccm — Roland Benz na Nortonu (Švica) 5:07,6, avtomobili nad 1300 ccm — Ernest Vogel na Porscheu (Avstrija) 5 minut.

## Davčni utajevalci pred sodiščem

Pred Okrajnim sodiščem v Kranju sta se zaradi davčnih utaj med drugimi zagovarjala tudi Vincenc Božič, bivši obrtnik — izdelovalec kravat v Kranju in pa Anton Golob, pečar iz Tržiča.

Vincencu Božiču je obtožba očitala, da je v davčni prijavi za leto 1953 navedel, da je imel le 665.322 din čistega dohodka od obrti, medtem ko mu je bilo ugotovljeno, najmanj 1.600.000 din čistega dohodka. Tudi v letu 1954 je prijavil manjši dohodek. V davčni prijavi je navedel le 4.282.823 din, dejansko pa je ta znašal 11.317.000 din. Razen davčnih utaj je obtožnica Božiču očitala, da je proti koncu leta 1953 ali v začetku leta 1954 računovodji v Tovarni svile v Mariboru ponudil zavitek 7 do 8 stodinarskih bankovcev, mu jih stisnil v roko z namenom, da bo pri dobavi svile med prvimi upoštevan. Obtožnica mu je končno tudi očitala, da je leta 1953 preprodal 17 ročnih ur z neugotovljenim zaslužkom.

Sodišče je po nekajdnevni razpravi in zaslišanju precejšnja števila prič in izvedencev spoznalo Božiča za krivega dejanj, ki mu jih je očitala obtožnica, razen prepoveda ur, za kar je bil zaradi pomanjkanja dokazov oproščen. Sodišče ga je ob upoštevanju predkaznih obsodil na 6 mesecev in 7 dni zapora. Davčni organi pa bodo seveda zahtevali, da bo Božič plačal ves utajeni davek.

Anton Golob, pečarski mojster v Tržiču, prav tako ni dal v davčni prijavi za leto 1953 točnih podatkov, da bi se izognil delnemu plačilu dav-

ka. Navedel je, da je imel 237.000 din čistega dohodka, v resnici pa je bilo ugotovljeno, da je ta znašal 847.270 dinarjev. Tudi v tej zadevi je sodišče po izčrpnem postopku prišlo do zaključka, da gre za kaznivno dejanje utaje davka. Sodišče je med drugim ugotovilo, da ima obdolženec lepo premoženje, osebni in tovorni avtomobil, na drugi strani pa je prijavil smešno nizke dohodka. Tudi Golob je bil že predkaznovan, ker je svojega delavca plačeval manj, kot je bilo predpisano

s kolektivno pogodbo. Goloba je sodišče obsodilo na 3 mesece zapora, prav tako pa bodo pristojni davčni organi tudi od njega zahtevali naknadno plačilo utajenega davka.

Oba obdolženca sta s precej visokimi zneski oškodovala našo družbeno skupnost. Ob upoštevanju, da gre v obeh primerih za velike davčne utaje, sta izrečeni kazni vsekakor premajhni. Javni tožilec je v obeh primerih vložil pritožbo zaradi prenizke kazni.

Občinski praznik je trajal kar cel teden. Na slavnosti se je predsednik občine tov. Lovro Cerar pohvalil trud tržičkega delavstva za izvrševanje planskih obveznosti in skrb Občinskega ljudskega odbora Tržič, ki si prizadeva, da v okviru možnosti zadosti potrebe občanov. Letošnje praznovanje občinskega praznika je bilo slovesnejše kot kdajkoli prej.

Preko meje prihaja vsak dan večje število inozemskih potnikov. Izgleda, da bo avgusta nadoknadeno manjši obisk prvih poletnih mesecev.

Preložitev Dolinske ceste bo v kratkem gotova. S to rekonstrukcijo bo Tržič spet mnogo pridobil.

Logarsko stanovanjsko hišo ob Dolinski cesti so že začeli graditi. Po pogodbi mora biti dograjena do 20. novembra letos. Tržič bo s tem pridobil 4 nova moderna stanovanja in uradne prostore.

Prihodnji teden bodo številne seje svetov ObLO. Razpravljali bodo o polletni izvršitvi plana gospodarskih organizacij, posebej še o ukrepih v tistih malih podjetjih, kjer je treba preprečiti izgube.

## Ponedeljkov obveščevalec

### — Mali oglasi

Prodajam enostanovanjsko hišo z gospodarskim poslojem in nekaj zemlje v bližnji okolici Kranja. Naslov v upravi lista. Koželj Alojzija, Stara Loka 44, Šk. Loka.

Motorno kolo »Adler« 98 dobro ohranjeno, registrirano in razni instalacijski material ugodno prodam. Umek, Tržič.

Prodajam plemenskega vola za vožnjo (cca 400 kg) in cirkularno premer 80 centimetrov. Jenko Fridel, Hraše pri Smledniku.

Prodajam 9 mesecev brejo kravo (mlekarico) Stare, Stražišče 50, Kranj.

Preključem za neveljavno izgubljeno zdravstveno izkaznico na ime Leben Julka, Sp. Duplje 56.

Lap Vrtnarja, Lesece, tel. 347.

Prodajam radio sprejemnik Kras 61. Naslov: Voklo 64, Kranj.

Moderno furnirano spalnico, malo rabljeno, 9 kosov in zimnice prodam. Naslov v upravi Glasu Gorenjske.

Vejalnik (pakel) malo rabljen, ugodno prodam. Duhovnik, Medvođe 10.

### KINO - TE DNI BOMO GLEDALI

KINO »RADIO« JESENICE

13. avgusta, ameriški barvni film »POSLEDNJIC SEM VIDEL PARIZ« ob 18. in 20. uri.

15. in 16. avgusta, italijanski film »FILOMENA« ob 18. in 20. uri.

KINO »PLAVŽ« JESENICE

14. avgusta, avstrijski film »FRIDRIK CHOPIN«, ob 18. in 20. uri.

16. avgusta, ameriški barvni film »POSLEDNJIC SEM VIDEL PARIZ« ob 18. in 20. uri.

KINO KOROŠKA BELA

13. avgusta, avstrijski film »FRIDRIK CHOPIN« ob 19.20. uri.

KINO ZIROVNICA

15. avgusta, ameriški barvni film »POSLEDNJIC SEM VIDEL PARIZ« ob 20.30. uri.

Sprejmemo  
2 administrativni pisarniški moči  
Prednost verzirani strojepiski.  
Osebnosti ali pismene ponudbe pošljite na upravo podjetja »ZVEZDA«, Kranj.

KEMIČNA TOVARNA PODNART  
sprejme v službo  
**3 tehnike-kemike**  
Pogoji:  
Ustrezna strokovna izobrazba in urejena vojaška obveznost

KINO DOVJE MOJSTRANA

14. avgusta, ameriški barvni film »POSLEDNJIC SEM VIDEL PARIZ« ob 20. uri.

KINO RADOVLJICA

14. in 15. avgusta, francoski ljubavni film »LIZBONSKE NOČI«. Predstave: v torek ob 20.30. uri, v sredo ob 18. in 20.30. uri.

KINO »SORA« ŠK. LOKA

Od 14. do 15. avgusta, francoski film »LEPOTICE NOČI« z Gino Lollobrigido.

**VAJENCA**  
za železninsko - tehnično stroko sprejme  
**VELEŽELEZNINA „MERKUR“ - Kranj**  
Mladincem priporočamo, da se odločijo za to zanimivo stroko

## Vse pride enkrat na dan

Nekdanji avtoprevoznik z Jesenic Tone Razinger se je v letu 1954 t. j. v času razgibane gradbene dejavnosti najrajši omejeval na tativne betonskega železa, ki ga je najlažje spravil v promet. Ze lansko leto je bil skupno s svojimi pajdaši obsojen pred Okrajnim sodiščem v Radovljici zaradi tativne 3690 kg betonskega železa na škodo Zelezarne Jesenice, na tri leta in šest mesecev zapora, zapolombo tovornega avtomobila, s katerim je izvršil vse tativne in na prepoved opravljanja avtoprevoznike obrti za dobo petih let po izdržani kazni.

Ze pri prvi obsodbi je bilo jasno, da to ni edina tativna, ki jo je izvršil Razinger; ostalih mu zavoljo pomanjkanja dokazov niso mogli naprtili.

Ze v začetku lanskega leta so organi TNZ Murska Sobotna odkrili skupino ljudi, ki so se pečali z nedovoljeno preprodajo betonskega železa. Ti so pri zaslišanju povedali, da jim je dobavil betonsko železo Rogan Herman, upravnik gostišča »Potokar« iz Mojstrane. Roganu pa je, kot je bilo pozneje ugotovljeno, prodal sredi leta 1954 okrog 2604 kg betonskega železa Razinger Tone. Betonsko železo je bilo last gradbišča predelovalnih obratov Zelezarne na Jesenicah, kjer ga je samo v prvi polovici leta 1954 zmanjkalo okrog 8 ton.

Tako je moral Razinger Tone, čeprav prvotne kazni še ni izdržal, v preteklem tednu skupno z Roganom

Hermanom ponovno stopiti pred sodnike. Vtem ko je Rogan podrobno in prepričljivo pojasnil ves potek pri nakupu in prodaji betonskega železa, da mu ga je Razinger najprej ponudil, nato pa, ne da bi se dokončno dogovorila za količino in ceno, kmalu zatem dvakrat pripeljal v Mojstrano s svojim tovornim avtomobilom, je Razinger trdovratno zanikal in trdil, da Rogana sploh ne pozna, čeprav je v to gostišče kot zasebni avtoprevoznik večkrat vozil alkoholne pijače. Spomniti se ni, mogel niti tega, da se je jeseni leta 1954, nekaj dni predno je bil aretiran zaradi prvih tativ, zglasil pri Roganu in ga rotil, naj poizvedovalnim organom, če bo zaslišan, ne prizna, da ga je kupil od njega, temveč naj navede, da ga je kupil od neznanega šoferja. Ker so tudi druge zaslišane priče, ki so sodelovale pri razkladanju in odpremi ukradenega betonskega železa v celoti potrile izjavo soobtoženega Rogana, da mu je Razinger prodal železo po 70 dinarjev za kilogram, ga je Okrajno sodišče v Radovljici obsodilo na enotno kazen, vsehvi prvotno pravnomotno obsodbo, na 4 leta strogega zapora, Rogan Hermana pa na 3 mesece zapora pogojno za dobo dveh let in 15.000 dinarji denarne kazni. Ker se javno tožilstvo s kaznijo izrečeno Razingerju Tonetu, ki je glede na družbeno nevarnost storilca in kaznivega dejanja očitno prenizka, ni strinjalo, je vložilo pritožbo. Zoper sodbo se je pritožil tudi obdolženec.

E. Löhrdorff  
**TROPSKA SIMEFONIA**  
17

Dobrodušno nam naredite tovariši prostor pri ognju, da smo lahko deležni toplote. Z nami došli Kolumbijci so že sklenili prijateljstvo z drugimi, ki so se priključili od drugih koč. Željno prislunhnejo zdaj pripovedovanju starih delavcev. Njihov razgovor je melanholičen, da, skoro malobeseden; vjamem odlomek iz popisovanja žensk, smaragdov in drugih stvari neposrednega okoliša jam, ki me zdaj prav malo zanimajo, saj bom vse to gotovo prav kmalu sam gledal in doživljal.

Rjava roka mi pomoli črno steklenico in mehak glas Indosa mi govori: »Na tvoje zdravje, companero!«

Napijem z besedami: »Viva Columbia! Ziveli rudniki!« in dam steklenico naprej.

Zvoki godbe se razlegajo po zraku, smeh se oglašja, na ognjih prasketajo polena. Nekaj mož je sedlo okrog razprostrte odeje in kvarta. Druga dva kličeta drug drugemu prek plapolajočih plamenov dekliška imena in se pri tem prostaško hehetata. Z zadovoljnim vzklikom pripomni sivolasa možak mlademu fantu: »Caramba, hrana je tukaj dobra in zadosti je je tudi. Ob taki hrani se že da vzdržati!«

Nekdo stopi iz teme v območje svetlobe. V naškropljenih kaki-hlačah, svileni srajci kričeče barve, z nemogoče pisano kravato, v svetlo rumenih čevljih na zaponke, klobukom širokih krajev, s celim šopom srebrnih svinčnikov, ki mu štrle iz prsnega žepa in z nekaj prstani na rjavih prstih!

»Tak je ta dečko kot zamorski kurjač, ki je priplul na ladji iz Senegala, pa ima v Antwerpnu dopust«, je godrnjal Sam.

»Buenas noches, caballeros! Ali je kdo med vami, ki ima tudi dopust in bi šel z menoj k senioritam?« povpraša načičkani »zamorec« in zmigne nato z rameni. »No pa adios, caballeros! Mercedes, Ninita in Isabella čakajo name! Štirindvajset ur sem prost! Za štirindvajset ur se odpre zame žična ograda: Madre de Dios, kako se bom izdivjal!«

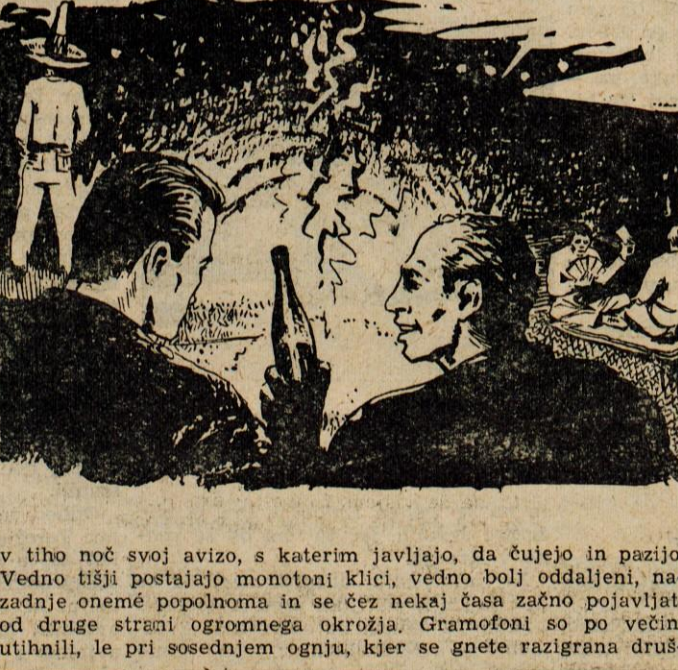
Obrne se, da bi odšel in pri tem skoraj treščil skupaj z lovcom na slone. »Caramba, pazi vendar«, zmerja lovec, oni

pa se smeje: »Ah, companero z nemogočim imenom! — Amigo, jaz grem za štirindvajset ur k senioritam! — Adios!«

»Pazi, da ti potlej ne bo treba štirindvajset dni k zdravniku«, godrnja Harkensmith zbadljivo in nekaj poslušalcev se pomenljivo zasmeje. Gizdalin je odšel in njegovo radostno vriskanje se vedno bolj oddaljuje.

»Tu je torej mazilo, namažite si grla in piščalke na sapo s to nebeško rosico! Pogreje vas, prežene mrzlico in vlije vesele misli. — In to nam je tu zelo potrebno!« Harkensmith počene kraj nas in nam ponudi steklenico.

»Straže, pozor! Ura je deset!« zategnjeno kliče nam najbližja straža svoj poziv. Ostale slede, druga za drugo odpojo



v tiho noč svoj avizo, s katerim javljajo, da čujejo in pazijo. Vedno tišji postajajo monotoni kliči, vedno bolj oddaljeni, nazadnje onemé popolnoma in se čez nekaj časa začno pojavljati od druge strani ogromnega okrožja. Gramofoni so po večini utihnili, le pri sosednjem ognju, kjer se gnete razigrana dru-

šina, doni glasno bojna pesem mehinkanskih villistas. — Villistas so že davno izginili, strohneli so, zasul jih je pesek v gorah in neusmiljenih pustah ogromne dežele kaktej. Calles vlada z železno, brezobzirno pestjo v deželi Aztekov. Toda pesem Villistas-ov živi v desetih primerkov po centralni in južni Ameriki, da celo v Evropi. Zdaj kot koračnica, zdaj kot rumba ali moderni step. »La cucaracha« se imenuje ta slavna pesem Villistasov.

»Pancho Villa es mi Jefe« se glasi v noč Muza in lotevajo se me melanholični spomini na divjo veličino prošlih dni, ko sem v Chichnachi jezdaril sredi jezdecov v ogromnih klobukih in usnjenih oblekah, z vsemi preklinjajočimi ali pevajočimi trumami velike mehiške revolucije.

Zdaj utihne pesem pri ognju, zadnje iskre se razprše v noč in ugasejo, temne sence utonejo v koče. Trudni delavci so odšli k počitku. Stirje Ladincaj ob našem ognju pa še kar pridno mešajo karte na razprostrto odejo.

»Prav, vi ste jutri prosti, pa lahko še malo posedimo skupaj in spustimo še malo te nebeške rosice po naših goitnih kanalih, ki tako hrepene po nji. Zlodjevo dobro dé proti mrzličici, se Juleša moram misliti, na mnogo drugih moram misliti — prmuza lovec na slone in od besed takoj preide k dejanju. Na padnikov različnih narodnosti. Vsi so bili po svoje izvrstni fantje, ki so zaradi močnih pijač, užvanih v preveliki meri, poginili.

»Stop, jaz že imam svojo merico! In na mrzlico sem navajen,« se branim.

Jezno me pogleda malič: »Ali si pogodbeni pridigar, prijatelj vode, sode in sladoleda?« me nažene.

»Zakaj jih pa tu notri ni?«

»Ne stari, to ne, toda mlad sem še in preveč žganja ne maram,« ga pomirim. Smeje se pomiga z ušesi in pravi: »He, le čakaj, boš že še spoznal, da se tu v Muzu brez žganega, če si z njim ne omočiš vsak večer grla, kaj kmalu odjadra v pekel! Se boš že navadil, boy — pa ne zameri staremu lovcu na slone! Če ti rečem boy. Spoznal boš, da se laže pogine, če imaš kaj mokrote v steklenici pri sebi! To ti prežene razne muhe.«

Opomb. prev.: Villistas so se imenovali mehiški borci za svobodo. Ime so si nadelj po prvoborilcu Paneto Villas.



**OVEN**  
MILNI PRAŠEK  
ZA FINO PERILO, VOLNO IN SVILO